

Auszug aus dem Beschluss der
Landesregierung Nr. 2767 vom 28.07.2008

Umweltprüfung.
Genehmigung des Projektes für die Erweiterung der
Firma Alupress AG in der Gemeinde Brixen.
Antragsteller: Alupress AG

Estratto dalla delibera della Giunta
Provinciale n. 2767 del 28.07.2008

Valutazione ambientale.
Approvazione del progetto per l'ampliamento della
ditta Alupress Spa nel comune di Bressanone.
Proponente: Alupress Spa

-
- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">- Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme";- Nach Einsicht in das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie für die Erweiterung der Firma Alupress AG in der Gemeinde Brixen, eingereicht beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung am 21.11.2007;- Festgestellt, dass das gegenständliche Projekt gleichzeitig der integrierten Umweltprüfung für IPPC-Projekte gemäß Art. 22 des Landesgesetzes vom 5. April 2007, Nr. 2 unterzogen wird;- Nach Einsicht in das technisch wissenschaftliche Qualitätsurteil der UVP-Arbeitsgruppe vom 30.05.2008, welche zur Ansicht gelangt ist, dass die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten, um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit zu ermöglichen;- Nach Einsicht in das zustimmende Gutachten des Umweltbeirates Nr. 20/2008 vom 02.07.2008, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender Begründung:- der Umweltbeirat stimmt mit den in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mit sich bringt, überein; | <ul style="list-style-type: none">- Vista la legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi";- Visto il progetto e lo studio d'impatto ambientale per l'ampliamento della ditta Alupress Spa nel comune di Bressanone, depositati presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale in data 21.11.2007;- Costatato che il progetto in questione viene sottoposto contemporaneamente alla procedura di valutazione ambientale integrata ai sensi dell'art. 22 della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2;- Visto il giudizio tecnico scientifico di qualità del gruppo di lavoro VIA del 30.05.2008, il quale è giunto alla conclusione che la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale;- Visto il parere favorevole del comitato ambientale n. 20/2008 del 02.07.2008, riguarda alla compatibilità ambientale del progetto su indicato con la seguente motivazione:- il comitato ambientale concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nello studio d'impatto ambientale; |
|--|--|

- der Umweltbeirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet;
 - Festgestellt, dass der Umweltbeirat im Gutachten Nr. 20/2008 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgende **Auflagen** gestellt hat:
 1. Als Emissionsgrenzwerte für die Schmelzöfen gelten folgende Werte:

-Gesamtstaub:	20 mg/m ³
-Chlor:	3 mg/m ³
-Schwefeldioxid:	30 mg/m ³
-Stickoxide	120 mg/m ³
-Kohlenmonoxid	150 mg/m ³
-Flüchtige org. Stoffe (VOC):	50 mg/m ³
 2. Im Sinne des Art. 23, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 5. April 2007, Nr. 2, muss der Projektträger nach Fertigstellung des Bauvorhabens und mindestens 15 Tage vor Inbetriebnahme bei der Umweltagentur das Ansuchen um Bauabnahme einreichen.
- il comitato ambientale ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nello studio d'impatto ambientale;
 - Costatato che il comitato ambientale nel succitato parere n. 20/2008 ha imposto per la realizzazione della succitata opera le seguenti **condizioni**:
 1. Gli impianti di fusione devono rispettare i seguenti valori limite:

-Polveri totali	20 mg/m ³
-Cloro	3 mg/m ³
-Biossido di zolfo	30 mg/m ³
-Ossidi di azoto	120 mg/m ³
-Monossido di carbonio	150 mg/m ³
-Sostanze org. volatili (VOC)	50 mg/m ³
 2. Ai sensi dell'art. 23, comma 1 della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2 una volta terminata l'opera ed almeno 15 giorni prima della messa in esercizio, il committente deve presentare all'Agenzia per l'ambiente la richiesta di collaudo.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. das Projekt für die Erweiterung der Firma Alupress AG in der Gemeinde Brixen zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 20/2008 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind;
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. di approvare il progetto per l'ampliamento della ditta Alupress Spa nel comune di Bressanone, alle condizioni imposte dal comitato ambientale nel parere n. 20/2008;
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.